Leica Builder
... Construit pour bâtir

Multi lingual

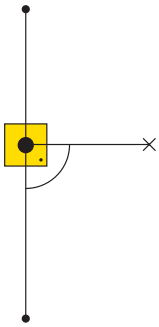
- when it has to be **right**

Leica Geosystems

Leica Builder
… Construit pour bâtir

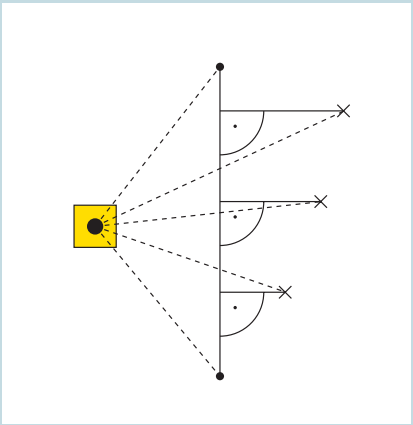
«Au lieu d'installer d'abord des chaises d'implantation, les maçons peuvent tout de suite commencer à travailler avec le Builder T100.»

Avec le Builder T100 ou T200, vous pouvez projeter des points sur l'axe vertical, définir des angles et déterminer des inclinaisons/pentes.



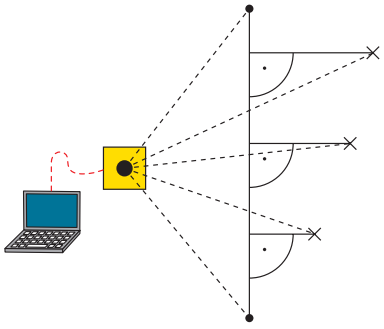
«Le Builder R100 me rend indépendant. Je peux à tout moment exécuter une implantation ou des mesures de contrôle – quelque soit le nombre de points définis par le concepteur. Avec la mise en station assistée, c'est simple comme une lettre à la poste!»

Le Builder R100 ou R200 détermine la distance d'un point par mesure électronique. La combinaison avec la mesure angulaire permet de déterminer la position de chaque point par rapport à une ligne et sa hauteur par rapport à un point de référence.



«Le bureau d'études me transmet les données sous forme de fichier. Il me suffit de les charger dans l'instrument et je peux immédiatement implanter le projet sans devoir entrer une seule valeur numérique sur le chantier.»

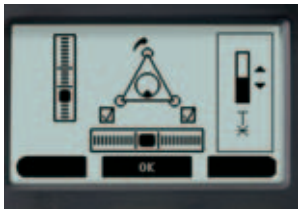
Les Builder R100M et R200M sont équipés d'une mémoire qui permet d'enregistrer des mesures et d'appeler les données sauvegardées. Le dialogue entre le Builder et le PC s'effectue par l'interface.



Builder T100/T200 – Le théodolite électronique

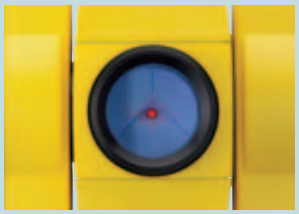
Toutes les informations d'un coup d'œil
Affichage de haute résolution, instantané et toujours bien lisible. La plus petite unité d'angle affichée est 1 mgon ou 1".

Mise en station facile
Le plomb laser et l'aide au calage à l'horizontale graphique rendent la mise en station particulièrement simple et confortable.



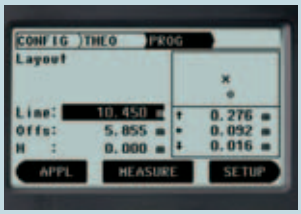
La sécurité par la compensation
La compensation de la lecture verticale et horizontale minimise l'erreur d'axe de pivotement et optimise les mesures.

Builder R100/R200 – Implanter directement à



Mesure de distance laser électronique
La portée du Builder atteint 250 m (830') avec la combinaison laser rouge visible focalisé et prisme plat, et 80 m (265') sans réflecteur.

Mise en station libre
Vous n'avez pas besoin d'installer le Builder R dans l'axe d'une ligne ou sur des points connus. Vous pouvez l'installer partout pour avoir une bonne vue d'ensemble.



Travail d'après le plan
Impossible de faire plus simple! Installer l'instrument et le caler à l'horizontale. Appeler l'application «Implantation». Entrer une valeur. L'instrument se règle sur la cible.

Builder R100M/R200M – Le plan de constructio

Appel des données
Le plan de construction numérique: entrer les données au bureau puis appeler sur le chantier chaque point du plan de construction par son numéro et l'implanter.

Interface PC
Les données sont transmises au PC par un câble et les données de mesure directement transférées aux systèmes terrain.

Edition avec tableau
Au bureau, il est possible de gérer les données sous forme tabulaire ou d'éditer les valeurs comme des cotes longitudinales et transversales, comme Nord/Est ou X/Y.

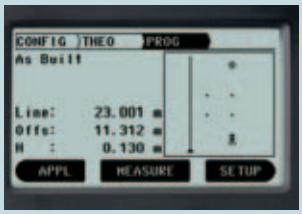
– tout simplement rapide

Technique de mesure leader
Les mouvements sans fin, les capteurs angulaires absolus et l'optique lumineuse de la lunette rendent le travail immédiatement agréable.

Fonctions du Builder T:
- Réglage angulaire
- Affichage V en degrés ou comme pente
- Bip secteur signalant un angle droit
- Affichage de Hz dans le sens horaire ou anti-horaire
- Contrôle du réglage horizontal par aide à la mise à l'horizontale graphique

Spécifications Builder T100/T200	
Mesure angulaire	
Ecart type	ISO 17123-3
T100	9" (écart de direction 4 mm à 100 m)
T200	6" (écart de direction 3 mm à 100 m)
Compensateur	électronique bi-axial plage de travail +/–4'
Lunette	
Grossissement	30 ×
Champ visuel	2.4 m à 100 m
Distance de visée minimum	1.7 m
Affichage	
Affichage angulaire	jusqu'à 1" (1 mgon)
Ecran/clavier	160 × 280 pixels ou alphanumérique 8 × 31 caractères, sur les deux côtés de façon optionnelle

partir du plan avec les mesures laser

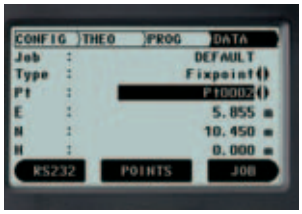


Représentation de plans
Les applications sont assistées par des schémas clairs, ce qui évite des confusions de points. La relation des éléments du chantier est illustrée.

Avantages du Builder R
- Même des utilisateurs peu expérimentés peuvent transposer un projet de construction sur le terrain et contrôler la réalisation
- Grâce aux fonctions «Implantation», «Mesures de contrôle», «Distances entre points» et «Calcul de surface» et grâce à sa transparence, le Builder accélère les travaux.

Spécifications additionnelles Builder R100/R200	
Mesure de distance	
Ecart type	ISO 17123-4 3 mm + 2 ppm
Portée	80 m (265') sur Kodak Gray Card 250 m (830') sur prisme plat Leica
Temps de mesure	‹2 s typique sur prisme plat
Lunette avec EDM	
Champ visuel	2.7 m à 100 m

n numérique



Echange de données
Les données enregistrées sous forme tabulaire peuvent être chargées sur pression de touche dans le Builder ou être lues par l'instrument.

Avantages du Builder RM:
- La possibilité de traiter les données de mesure ou d'implantation au bureau permet d'augmenter la productivité grâce à l'échange numérique des données.
- Pas d'erreurs d'écriture ou de lecture
- Les données sont enregistrées et gérées sur le PC
- Les projets sont directement transposables sur le terrain

Spécifications complémentaires Builder R100M/R200M	
Communication	
Mémoire interne	10'000 blocs de données
Interface	RS232/USB jusqu'à 19'200 bauds

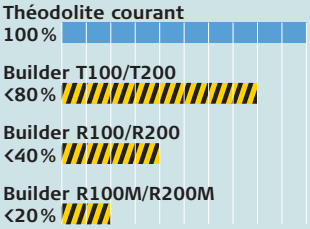
Caractéristiques générales pour tous les Builder	
Poids	
avec pile et embase	4.3 kg (Builder T) à 5 kg (Builder R et Builder RM)
Alimentation électrique	
Type de pile	NiMH type caméscope ou 6 piles de type AA
Plomb laser	
Précision	1.5 mm à 1.5 m
Environnement	
Température	–20 à +50° C (travail), –40 à +70° C (stockage)
Humidité	max. 95 %, sans condensation
Poussière et pluie	IP54 (IEC 60529)

Les mesures laser accélèrent l'avancement des travaux sur le chantier

Un investissement judicieux

Le revendeur pourra vous démontrer l'amortissement rapide d'un Builder.

Durée de travail



«Grâce au Builder, il m'a été possible de gagner immédiatement du temps sur le chantier. Sa grande facilité d'emploi m'a tout de suite permis de l'utiliser de façon optimale. Aujourd'hui, je ne pourrais plus imaginer un travail sans Builder.»

Qu'est-ce que le Builder apporte de nouveau?

Il existe de nombreux théodolites, mais le Builder est unique en son genre. Parce que...

- ... le Builder est le seul théodolite à être composé de modules qui permettent à l'opérateur de faire évoluer l'instrument en fonction de ses besoins.
- ... sa convivialité est telle que l'assimilation du fonctionnement est très rapide.
- ... ses caractéristiques le distinguent très nettement de l'offre comparable sur le marché.

Construit pour bâtir

Robuste, le Builder s'adapte à toutes les conditions météorologiques. Il est en outre facile à transporter dans un coffret où tiennent la plupart des accessoires.

Votre personnel parle-t-il des langues différentes? Le nôtre oui.

Multi lingual

Le Builder est le seul instrument de sa classe à présenter une conception multilingue, ce qui permet à l'utilisateur de choisir la langue préférée, facilement, sur simple pression de touche. Un gain d'efficacité et de convivialité!

Accélère les travaux de construction

Une implantation classique exige différentes manipulations. Le Builder réduit ces étapes considérablement.

Une nouvelle ère

Finis les auxiliaires mécaniques ou optiques. A l'ère du numérique, on a besoin de moyens numériques pour rester compétitif. Le Builder constitue un grand pas dans la bonne direction.

Tester est mieux qu'étudier!

Adressez-vous au revendeur Leica Geosystems pour une présentation!

OUTILS TOUT TERRAIN
BY LEICA GEOSYSTEMS

Que vous effectuiez une implantation de chantier de haute précision, des mesures de contrôle ou releviez des hauteurs et des angles, souhaitiez positionner des coffrages, mettre en place des plafonds et des cloisons, poser des tuyaux à écoulement par gravité, localiser des conduites d'alimentation souterraines ou exécuter des travaux de préparation de chantier et de terrassement: Leica Geosystems vous offre le bon instrument pour chaque application, le laser de chantier adéquat et le système de pilotage d'engin optimal.

Les instruments et lasers de Leica Geosystems sont conviviaux, robustes, précis et fiables. Ils permettent d'exploiter le matériel et les ressources facilement. La haute qualité garantit des résultats rapides, évite les temps d'arrêt et accroît votre productivité – qu'il s'agisse de niveaux optiques ou électroniques, de lasers de chantier, de tachéomètres ou de systèmes de pilotage d'engins.

When it has to be right.

Illustrations, descriptions et données techniques non contractuelles. Sous réserve de modifications.
Imprimé en Suisse – Copyright Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Suisse, 2006.
748361fr – III.06 – RDV

TQM
ISO 9001 / ISO 14001

Total Quality Management – notre engagement pour une satisfaction totale de la clientèle.

Vous pouvez obtenir plus d'informations sur notre programme TQM chez la représentation locale de Leica Geosystems.

Distancemètre (RL), plomb laser:
Classe laser 2 selon
IEC 60825-1ou EN 60825-1

Leica Geosystems AG
Heerbrugg, Suisse
www.leica-geosystems.com

- when it has to be **right**

Leica Geosystems

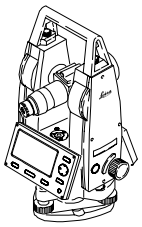
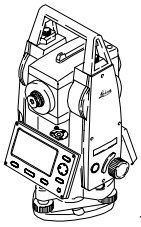
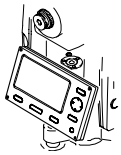
Leica Builder
Equipment List

- when it has to be **right**

Leica Geosystems

Leica Builder Equipment List (*4* Languages)

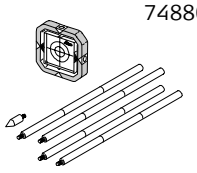
Builder Instruments

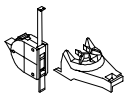
		English	German	French	Spanish
	747827 747828	Builder T100, Builder T200, Theodolite with laser plummet, 1 keyboard, user manual, tribrach, battery adapter including 6 AA batteries and container	Builder T100, Builder T200, Theodolit mit Laserlot, 1 Tastatur, Gebrauchsanweisung, Dreifuss, Batterieadapter inklusive 6 AA Batterien und Behälter	Builder T100, Builder T200, théodolite avec plomb laser, 1 clavier, mode d'emploi, embase, adaptateur batterie avec 6 batteries AA et coffret	Builder T100, Builder T200, Teodolito con plomada láser, un teclado, manual de usuario, base nivelante, adaptador de batería con 6 pilas AA, y maletín
	747829 747830	Builder R100, Builder R200, Theodolite with EDM, laser plummet, 1 keyboard, user manual, tribrach, battery adapter including 6 AA batteries, flat prism, reflector pole and container	Builder R100, Builder R200, Theodolit mit EDM, Laserlot, 1 Tastatur, Gebrauchsanweisung, Dreifuss, Batterieadapter inklusive 6 AA Batterien, Flachprisma, Reflektorstock und Behälter	Builder R100, Builder R200, théodolite avec EDM, plomb laser, 1 clavier, mode d'emploi, embase, adaptateur batterie avec 6 batteries AA, prisme plat, canne réflecteur et coffret	Builder R100, Builder R200, Teodolito con MED, plomada láser, un teclado, manual de usuario, base nivelante, adaptador de batería con 6 pilas AA, prisma plano, bastón de reflector y maletín
	747831 747832	Builder R100M, Builder R200M, Theodolite with EDM, internal memory, serial RS232 interface, laser plummet, 1 keyboard, user manual, tribrach, battery adapter including 6 AA batteries, flat prism, reflector pole, Lemo to USB transfer cable and container	Builder R100M, Builder R200M , Theodolit mit EDM, internem Speicher, Serieller RS232 Schnittstelle, Laserlot, 1 Tastatur,Gebrauchsanweisung, Dreifuss, Batterieadapter inklusive 6 AA Batterien, Flachprisma, Reflektorstock, Lemo zu USB Übertragungskabel und Behälter.	Builder R100M, Builder R200M, théodolite avec EDM, mémoire interne, port série RS232, plomb laser, 1 clavier, mode d'emploi, embase, adaptateur batterie avec 6 batteries AA, prisme plat, canne réflecteur, Lemo pour câble de transfert USB et coffret.	Builder R100M, Builder R200M, Teodolito con MED, memoria interna, interfaz serie RS232, plomada láser, un teclado, manual de usuario, base nivelante, adaptador de batería con 6 pilas AA, prisma plano, bastón de reflector, cable de transferencia Lemo a USB, y maletín
	747942	GTS Builder, 2nd keyboard, for Builder instruments, for telescope position 2, fitted	GTS Builder, 2.Tastatur, für Builder Instrumente, für Fernrohrlage 2, montiert	GTS Builder, 2ème clavier, pour instruments du Builder, deux positions de lunette, monté	GTS Builder, 2ndo. teclado de los instrumentos Builder, para 2ndo. posición de anteojo, montado

Accessories included in all Builder Sets:

	726839	CTB101, Tribrach without optical plumet, Leica system, color black.	CTB101, Dreifuss ohne optisches Lot, Leica System, Frabe schwarz.	CTB101, Embase sans plomb optique, système Leica, noir.	CTB101, Trípode sin plomada óptica, sistema Leica, negro.
	712156	Battery adapter GAD39.	Batterieadapter GAD39.	Battery adapter GAD39.	Adaptateur de batterie GAD39.
	747179	Alkaline batteries Twin Pack, Size AA	GEB92, Alkaline-Batterie AA 1.5V, Doppelpack.	GEB92, pile alcaline AA 1.5V, pack doble.	GEB92, pila alcalina AA 1.5V, doble pack.

Accessories additionally included in Builder R100, R200, R100M, R200M Sets:

	748809	Flat prism set, consisting of: 1x CPR105 prism with double sided reflector, 1x GLS115 mini-pole with tip and 1x GLI115 clip-on bubble.	Flach Prisma Set, besteht aus: 1x CPR105 Prisma mit Doppelreflektor, 1x GLS115 Minilotstab mit Spitze und 1x GLI115 clip-on Libelle.	Jeu de prisme plat comprenant: 1x CPR105 prisme plat avec réflecteur double face, 1x canne mini réflecteur GLS115 avec pointe et nivelle 1x GLI115 amovible.	Juego de prisma plano, consta de: 1 prisma plano CPR105 con reflector doble, 1 bastón de miniprisma GLS115 con punta y 1 nivel insertable GLI115.

		English	German	French	Spanish
Accessories additionally included in Builder R100M, R200M Sets:					
	734700	GEV189, Data transfer cable, Lemo to USB connector.	GEV189, Datenübertragungskabel, Lemo zu USB Verbindung .	GEV189, câble de transmission de données, Lemo pour connexion USB .	GEV189, cable de transmisión de datos, Lemo para conexión USB.
Optional Accessories					
	726833	CTP103, Aluminium tripod with shoulder strap.	CTP103, Aluminiumstativ mit Traggurt.	CTP103, Trépied en aluminium .	CTP103, Trípode de aluminio con banderola .
	667123	Plug-in Camcorder battery GEB121, NiMH, 6V/4.2Ah, rechargeable.	Camcorder Batterie GEB121, NiMH, 6V/4.2Ah, aufladbar.	Batterie caméscope GEB121, NiMH, 6V/4.2Ah, rechargeable.	Batería Camcorder GEB121, NiMH, 6V/4.2Ah, recargable.
	667318	Plug-in Camcorder battery GEB111, NiMH, 6V/2.1Ah, rechargeable.	Camcorder Batterie GEB111, NiMH, 6V/2.1Ah, aufladbar.	Batterie caméscope GEB111, NiMH, 6V/2.1Ah.	Batería Camcorder GEB111, NiMH, 6V/2.1Ah, recargable.
	734753	GKL112, Charger BASIC, for Ni-Mh batteries .	GKL112, Ladegerät BASIC, für Ni-Mh Batterien .	GKL112, Chargeur BASIC, pour batteries Ni-Mh .	GKL112, Cargador BASIC, para baterías Ni-Mh .
	748967	Reflector pole CPP105 with circular bubble for flat-/mini-prisms, snap-lock at 1,5m and 2,0m.	Reflektorstock CPP105, mit Dosenlibelle für Flach-/Mini-Prismen, Schnappverschluss bei 1,5m und 2,0m.	Canne de réflecteur CPP105, avec nivelle sphérique p.	Bastón de reflector CPP105, con nivel esférico
	667309	Reflector pole GLS111 BASIC, with bull's-eye bubble, cm/ft graduation, extends to 2.60m.	Reflektorstock GLS111 BASIC, mit Dosenlibelle cm- und ft-Teilung.	Canne de réflecteur GLS111 BASIC, avec nivelle sphérique, division cm/pd, jusqu#à 2.60m.	Bastón de reflector GLS111 BASIC, con nivel esférico, división en cm y pies, extensible hasta 2.60m.
	743503	GAD105, Adapter for GMP111 Mini prism to pole.	GAD105, Adapter für GMP111 Miniprisma am Lotstock.	GAD105, Adapteur pour GMP111 Mini prisme sur canne.	GAD105, Adaptador para GMP111 Miniprisma en bastón.
	731346	CPR105, Flat prism with double sided reflector.	CPR105, Flach Prisma mit Doppelreflektor.	CPR105, prisme plat avec réflecteur double face.	CPR105, Prisma plano con reflector doble.
	733327	GZM28, Reflective Tape 60x60mm, pack of 20 pieces.	GZM28, Reflexfolien, 60x60mm, 20 Stück.	GZM28, Cibles réfléchissantes, 60x60mm, 20 pièces.	GZM28, Dianas reflectantes, 60x60mm, 20 piezas.
	743504	GVO13, Objective Solar Filter for TPS.	GVO13, Objektiv Sonnenfilter für TPS.	GVO13, filtre solaire objectif pour TPS.	GVO13, filtro solar para el objetivo del TPS.
	721966	GFZ2 Diagonal eyepiece for telescope T100.	GFZ2 Zenitokular für Fernrohr T100.	GFZ2 Oculaire zénithal pour lunette T100.	GFZ2 Ocular cenital para anteojo T100.
	734514	GFZ3 Diagonal eyepiece for telescope, except T100.	GFZ3 Zenitokular für Fernrohr, ausser T100.	GFZ3 Oculaire coudé de lunette, sauf T100.	GFZ3 Ocular cenital para anteojo, excepto T100.
	667718	GHM007 Instruments height meter.	GHM007 Instrumenten-Höhenmesser.	GHM007 Ruban de mesure de hauteur d'inst.	GHM007 Medidor de la altura del instrum.
	722045	GHT196 Distance holder for height meter.	GHT196 Abstandshalter für Höhenmesser.	GHT196 support pour mètre ruban GHM007.	GHT196 Soporte p. el medidor de altura.
	744501	GDZ66, Back strap (2), for container.	GDZ66, Rücken-Traggurt (2), für Behälter.	GDZ66, Bretelles (2) pour coffret.	GDZ66, Correa portadora (2) para estuche.

Whether you have to precisely layout a construction site, perform control measurements, collect height and angle data, align concrete forms, install ceilings and partitions, lay gravity flow pipe, locate underground services or complete site preparation and earthworks – Leica Geosystems offers the right instrument, construction laser or machine control installation specifically designed for your construction application.

Easy-to-use, jobsite tough, accurate and reliable – Leica Geosystems instruments and lasers ensure the efficient use of your materials and resources. High quality products, such as optical and electronic levels, construction lasers, total stations and machine automation systems, provide fast results, keep you working and increase your profitability.

When it has to be right.

Illustrations, descriptions and technical data are not binding. All rights reserved. Printed in Switzerland - Copyright Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Switzerland, 2005.
749296 – IX.05 – RDV

TQM
ISO 9001 / ISO 14001

Total Quality Management – our commitment to total customer satisfaction.

Ask our local Leica Geosystems dealer for more information about our TQM program.

Distance meter (RL), Laser plummet:
Laser class 2 in accordance with IEC 60825-1 resp. EN 60825-1

Leica Geosystems AG
Heerbrugg, Switzerland
www.leica-geosystems.com

- when it has to be **right**

Leica Geosystems